

JOSEF[®] STEINER

Bedienungsanleitung

Akku-Handkreissäge 18V

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Handkreissäge.
Sie haben sich damit für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden.
Die Bedienung ist einfach und wird Ihnen auf den folgenden Seiten erklärt.



WICHTIG: Vor Gebrauch lesen

Spezifikationen

Modell	BLCY-216	
Klingendurchmesser	165 mm (6-1/2")	
Max. Schnitttiefe	bei 0°	50 mm
	bei 45° Abschrägung	35 mm
Ladegeschwindigkeit	3,650/min	
Gesamtlänge	340 mm	
Nennspannung	D.C. 18 V	
Nettogewicht	2.5 kg	

SICHERHEITSWARNUNG

Allg. Sicherheitswarnung für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Nichtbeachtung aller Anweisungen schwere Verletzung.

Speichern Sie alle Warnungen & Anweisungen für zukünftige Referenz.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr von AKKU betriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Überfüllte oder dunkle Bereiche führen zu Unfällen.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur Steckdose passen. Wechseln Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug gelangt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Missbrauch des Kabels nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch FI-Schutzschalter geschützte Versorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge können elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die für den Benutzer nicht schädlich sind. Benutzer von Herzschrittmachern und ähnlichen medizinischen Geräten sollten sich jedoch vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs an den Hersteller ihres Geräts und / oder den Arzt wenden.

Persönliche Sicherheit

1. **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den gesunden Menschenverstand.** Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
3. **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Verbindung zur Stromquelle und / oder zum Akku herstellen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
4. **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
5. **Nicht übergreifen. Achten Sie stets auf den richtigen Stand und das richtige Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
6. **Zieh dich richtig an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
7. **Wenn Geräte zum Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung der Staubsammlung kann staubbedingte Gefahren verringern.
8. **Lassen Sie sich nicht durch die häufige Verwendung von Werkzeugen selbstgefällig werden und ignorieren Sie die Prinzipien der Werkzeugsicherheit.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
9. **Tragen Sie immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Verletzungen zu schützen, wenn Sie Elektrowerkzeuge verwenden. Die Schutzbrille muss ANSI Z87.1 in den USA entsprechen. Es liegt in der Verantwortung des Arbeitgebers, die Verwendung geeigneter Sicherheitsschutzmaßnahmen durch die Werkzeugbediener und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.**

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. **Drücken Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
2. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter sich nicht ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und / oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
4. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge im Leerlauf außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.

5. **Elektrowerkzeuge und Zubehör warten. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder gebunden sind, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigung des Elektrowerkzeugs vor Gebrauch reparieren lassen.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
6. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten binden weniger wahrscheinlich und sind leichter zu kontrollieren.
7. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeuge usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
8. **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
9. **Tragen Sie bei der Verwendung des Werkzeugs keine Stoffhandschuhe, die sich verwickeln könnten.** Das Verwickeln von Stoffhandschuhen in den beweglichen Teilen kann zu Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege des Akkus

1. **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akku geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr verursachen.
2. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell deaktivierten Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
3. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie es von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Das Kurzschließen der Akku-Klemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
4. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku ausgestoßen werden. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit die Augen berührt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe.** Aus dem Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku oder Werkzeug, das beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, EXPLOSION oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Akku-Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können zu Explosionen führen.
7. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf.** Unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der AKKU beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

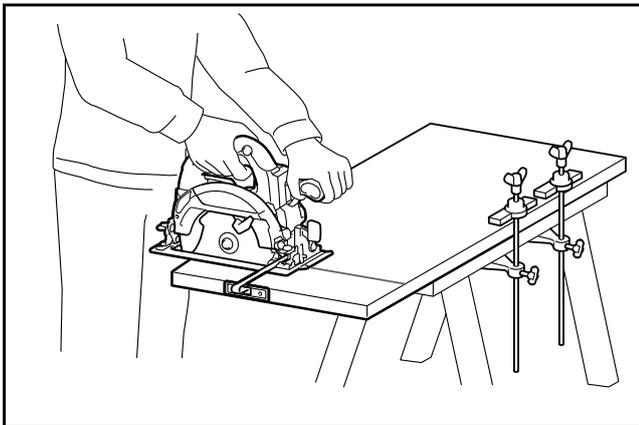
Service

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturpersonal mit nur identischen Ersatzteilen warten.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Die Wartung von Akkus sollte nur vom Hersteller oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.
3. **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.**
4. **Ändern oder versuchen Sie nicht, das Gerät oder den Akku zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchsanweisung und Pflege angegeben.**

Sicherheitswarnung für Akku-Kreissäge

Schneidverfahren

1. **⚠️ GEFAHR:** Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Klinge fern. Halten Sie Ihren Sekundenzeiger am Hilfsgriff oder am Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht vom Sägeblatt geschnitten werden.
2. **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Der Schutz kann Sie nicht vor der Klinge unter dem Werkstück schützen.
3. **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Unter dem Werkstück sollte weniger als ein voller Zahn der Schaufelzähne sichtbar sein.
4. **Halten Sie das Werkstück beim Schneiden niemals in Ihren Händen oder über Ihrem Bein. Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Plattform.** Es ist wichtig, die Arbeit ordnungsgemäß zu unterstützen, um die Exposition des Körpers, die Klingenbindung oder den Kontrollverlust zu minimieren.



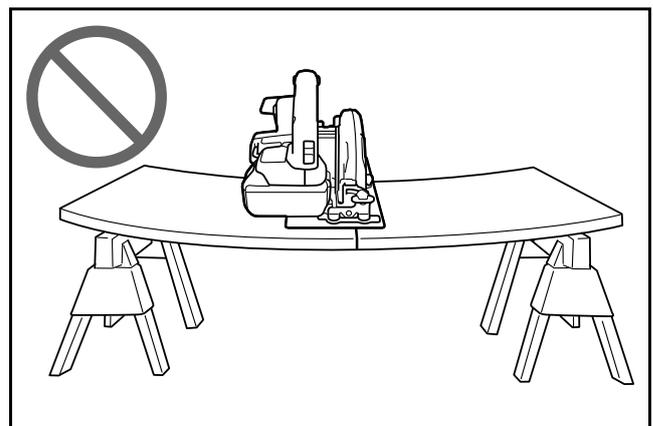
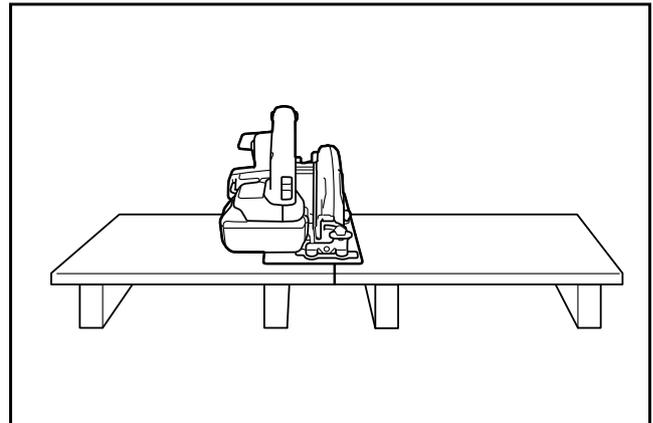
5. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Greifflächen fest, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidwerkzeug möglicherweise verborgene Kabel berührt.** Der Kontakt mit einem "stromführenden" Draht führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" stehen und der Bediener einen elektrischen Schlag erleiden kann.
6. **Verwenden Sie beim Aufreißen immer einen Aufreißzaun oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Wahrscheinlichkeit einer Klingenbindung.
7. **Verwenden Sie immer Klingen mit der richtigen Größe und Form (Diamant versus rund) der Löcher.** Klingen, die nicht mit den Montageteilen der Säge übereinstimmen, laufen außermittig und führen zu Kontrollverlust.
8. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Blattscheiben oder Schrauben.** Die Blattscheiben und Bolzen wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.

Rückschlagursachen und damit verbundene Warnungen

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch eine unkontrollierte Säge vom Werkstück zum Bediener hin angehoben wird.
- Wenn die Klinge durch das Schließen der Schnittfuge eingeklemmt oder eingeklemmt wird, bleibt die Klinge stehen und die Motorreaktion treibt das Gerät schnell zurück zum Bediener.
- Wenn sich die Klinge im Schnitt verdreht oder falsch ausrichtet, können sich die Zähne an der Hinterkante der Klinge in die Oberseite des Holzes graben, wodurch die Klinge aus der Schnittfuge herausklettert und zum Bediener zurückspringt.

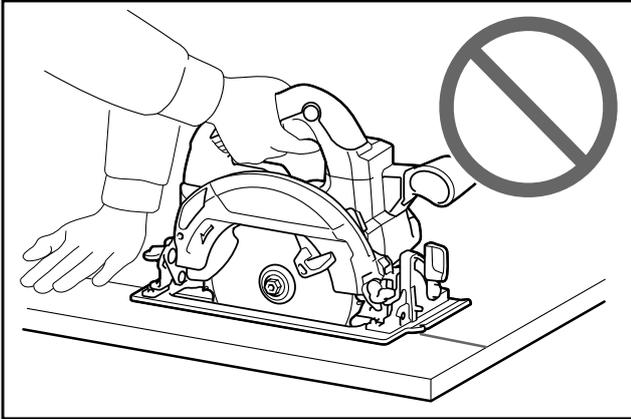
Rückschlag ist das Ergebnis von Sägemissbrauch und / oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen wie unten angegeben vermieden werden.

1. **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie Rückschlagkräften widerstehen. Positionieren Sie Ihren Körper auf beiden Seiten der Klinge, jedoch nicht in einer Linie mit der Klinge. Ein Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge nach hinten springt.** Die Rückschlagkräfte können jedoch vom Bediener gesteuert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
2. **Wenn das Sägeblatt gebunden ist oder wenn ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Abzug los und halten Sie die Säge bewegungslos im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Säge von der Arbeit zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt bewegt, da sonst ein Rückschlag auftreten kann.** Untersuchen Sie und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um die Ursache für die Klingenbindung zu beseitigen.
3. **Wenn Sie eine Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge, damit die Sägezähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn sich ein Sägeblatt festsetzt, kann es beim Neustart der Säge vom Werkstück aufsteigen oder zurückschlagen.
4. **Unterstützen Sie große Paneele, um das Risiko eines Einklemmens und Rückschlags der Klinge zu minimieren.** Große Paneele neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Die Stützen müssen auf beiden Seiten unter der Platte nahe der Schnittlinie und nahe der Kante der Platte platziert werden.



5. **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen.** Ungeschärfte oder falsch eingestellte Klingen erzeugen eine schmale Schnittfuge, die übermäßige Reibung, Klingenbindung und Rückschlag verursacht.
6. **Die Verriegelungshebel für die Blatttiefe und die Faseneinstellung müssen fest und sicher sein, bevor der Schnitt ausgeführt wird.** Wenn sich die Klingeneinstellung während des Schneidens verschiebt, kann dies zu Bindungen und Rückschlägen führen.

7. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche sägen. Die hervorstehende Klinge kann Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.
8. Halten Sie das Werkzeug IMMER mit beiden Händen fest. Legen Sie NIEMALS Ihre Hand, Ihr Bein oder einen Körperteil unter die Werkzeugbasis oder hinter die Säge, insbesondere bei Querschnitten. Wenn ein Rückschlag auftritt, kann die Säge leicht über Ihre Hand nach hinten springen, was zu schweren Verletzungen führen kann.



9. Niemals die Säge erzwingen. Schieben Sie die Säge mit einer Geschwindigkeit nach vorne, damit das Sägeblatt schneidet, ohne sich zu verlangsamen. Das Erzwingen der Säge kann zu ungleichmäßigen Schnitten, Genauigkeitsverlust und möglichen Rückschlägen führen.

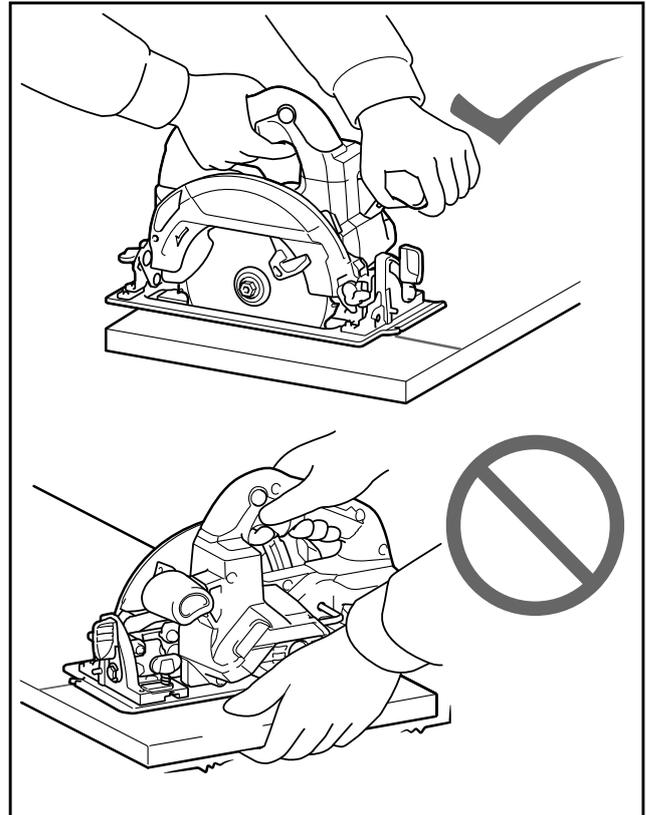
Funktion des unteren Schutzes

1. Überprüfen Sie den unteren Schutz vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäßes Schließen. Betreiben Sie die Säge nicht, wenn sich der untere Schutz nicht frei bewegt und sofort schließt. Klemmen oder binden Sie den unteren Schutz niemals in die geöffnete Position. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann der untere Schutz verbogen werden. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Einfahrgriff an und stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegt und die Klinge oder andere Teile in allen Winkeln und Schnitttiefen nicht berührt.
2. Überprüfen Sie die Funktion der unteren Schutzfeder. Wenn der Schutz und die Feder nicht ordnungsgemäß funktionieren, müssen sie vor dem Gebrauch gewartet werden. Der untere Schutz kann aufgrund beschädigter Teile, gummiartiger Ablagerungen oder Ansammlungen von Schmutz träge funktionieren.
3. Der untere Schutz darf nur für spezielle Schnitte wie „Eintauchschnitte“ und „Verbundschnitte“ manuell eingefahren werden. Heben Sie den unteren Schutz am Einfahrgriff an. Sobald die Klinge in das Material eintritt, muss der untere Schutz gelöst werden. Bei allen anderen Sägen sollte der untere Schutz automatisch funktionieren.
4. Beachten Sie immer, dass der untere Schutz das Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die Säge auf eine Bank oder einen Boden stellen. Ein ungeschütztes Ausrollblatt bewirkt, dass die Säge rückwärts läuft und alles schneidet, was sich auf ihrem Weg befindet. Beachten Sie, wie lange es dauert, bis das Blatt nach dem Loslassen des Schalters stoppt.
5. Um den unteren Schutz zu überprüfen, öffnen Sie den unteren Schutz von Hand, lassen Sie ihn dann los und beobachten Sie das Schließen des Schutzes. Überprüfen Sie auch, ob sich der Einfahrgriff nicht berührt mit dem Werkzeuggehäuse. Das Freilegen der Klinge ist SEHR GEFÄHRLICH und kann zu schweren Verletzungen führen.

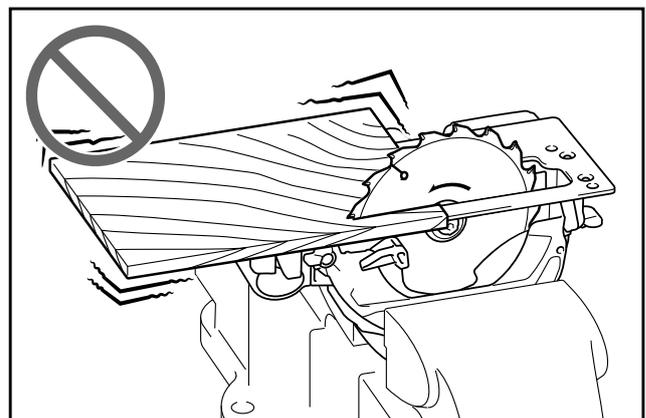
Zusätzliche Sicherheitswarnungen

1. Verwendungszweck
Dieses Werkzeug ist nur zum Schneiden von Holzprodukten vorgesehen. Ansammelndes Sägemehl auf dem unteren Schutz und der Nabe aus anderen Materialien kann das ordnungsgemäße Schließen des unteren Schutzes beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen führen.

2. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie feuchtes Holz, druckbehandeltes Holz oder knotenhaltiges Holz schneiden. Sorgen Sie für einen reibungslosen Vorschub des Werkzeugs, ohne die Messergeschwindigkeit zu verringern, um eine Überhitzung der Messerspitzen zu vermeiden.
3. Versuchen Sie nicht, geschnittenes Material zu entfernen, wenn sich die Klinge bewegt. Warten Sie, bis die Klinge stoppt, bevor Sie zum geschnittenen Material greifen. Die Klingen rollen nach dem Ausschalten aus.
4. Schneiden Sie keine Nägel. Überprüfen und entfernen Sie alle Nägel vom Holz, bevor Sie schneiden.
5. Platzieren Sie den breiteren Teil des Sägebodens auf dem Teil des Werkstücks, der fest abgestützt ist, und nicht auf dem Abschnitt, der beim Schneiden abfällt. Wenn das Werkstück kurz oder klein ist, klemmen Sie es fest. **VERSUCHEN SIE NICHT, KURZE STÜCKE VON HAND ZU HALTEN!**



6. Vergewissern Sie sich vor dem Abstellen des Werkzeugs nach Abschluss eines Schnitts, dass der Schutz geschlossen und die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist.
7. Versuchen Sie niemals, mit der Kreissäge in einem Schraubstock kopfüber zu sägen. Dies ist äußerst gefährlich und kann zu schweren Unfällen führen.



8. Einige Materialien enthalten Chemikalien, die giftig sein können. Seien Sie vorsichtig, um das Einatmen von Staub und Hautkontakt zu vermeiden. Befolgen Sie die Sicherheitsdaten der Materiallieferanten.

9. Stoppen Sie die Blätter nicht durch seitlichen Druck auf das Sägeblatt.
10. Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
11. Verwenden Sie das Sägeblatt nur mit dem Durchmesser, der auf dem Werkzeug angegeben oder im Handbuch angegeben ist. Die Verwendung eines Sägeblattes mit falscher Größe kann den ordnungsgemäßen Schutz des Blattes oder den Schutzbetrieb beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen führen.
12. Halten Sie das Blatt scharf und sauber. Auf Klingen gehärteter Gummi und Holzpech verlangsamen die Säge und erhöhen das Rückschlagpotential. Halten Sie die Klinge sauber, indem Sie sie zuerst vom Werkzeug entfernen und dann mit Gummi und Pechentferner, heißem Wasser oder Kerosin reinigen. Verwenden Sie niemals Benzin.
13. Tragen Sie eine Staubmaske und einen Gehörschutz, wenn Sie das Werkzeug verwenden.
14. Verwenden Sie immer das Sägeblatt zum Schneiden des zu schneidenden Materials.
15. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer Geschwindigkeit gekennzeichnet sind, die gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Geschwindigkeit ist.
6. Bewahren Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten auf, an denen die Temperatur 50 ° C erreichen oder überschreiten kann.
7. Verbrennen Sie den Akku nicht, auch wenn sie stark beschädigt oder völlig abgenutzt ist. Der Akku kann bei einem Brand explodieren.
8. Achten Sie darauf, den Akku nicht fallen zu lassen oder zu beschädigen.
9. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Batterien unterliegen den gesetzlichen Bestimmungen für gefährliche Güter. Für kommerzielle Transporte, z.B. Von Dritten, Spediteuren, sind besondere Anforderungen an die Alterung und Kennzeichnung der Verpackung zu beachten. Zur Vorbereitung des zu versendenden Artikels ist die Konsultation eines Experten für gefährliche Stoffe erforderlich. Bitte beachten Sie auch möglicherweise detailliertere nationale Vorschriften. Kleben Sie offene Kontakte ab oder maskieren Sie sie und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegen kann.
11. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Akkus.
12. Verwenden Sie die Batterien nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einlegen der Batterien in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitze, Explosion oder einem Austreten von Elektrolyt führen.

Anleitung aufbewahren!

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie NICHT zu, dass Komfort oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholte Verwendung) die strikte Einhaltung der Sicherheitsregeln für das betreffende Produkt ersetzen. MISSBRAUCH oder Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Sicherheitsregeln kann zu schweren Verletzungen führen.

Symbole

Folgende Symbole für das Werkzeug

v	Volt
— — —	Gleichstrom
n ₀	Leerlaufdrehzahl
... /min r /min	Umdrehungen pro Minute

Wichtige Sicherheitshinweise für den Akku

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise auf (1) Batterieladegerät, (2) Akku und (3) Produkt mit Akku.
2. Akku nicht zerlegen.
3. Wenn die Betriebszeit zu kurz geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Dies kann zu Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar zu einer Explosion führen.
4. Wenn Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Dies kann zu einem Verlust Ihres Sehvermögens führen.
5. Schließen Sie den Akku nicht kurz:
 - (1) Berühren Sie die Klemmen nicht mit leitendem Material.
 - (2) Bewahren Sie den Akku nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw. in einem Behälter auf.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus. Ein Kurzschluss des Akkus kann einen großen Stromfluss, Überhitzung, mögliche Verbrennungen und sogar einen Ausfall verursachen.

Anleitung aufbewahren!

⚠️ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Batterien. Die Verwendung von nicht originalen oder geänderten Makita-Batterien kann zum Platzen des Akkus führen und Brände, Verletzungen und Schäden verursachen. Die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und das Ladegerät erlischt ebenfalls.

Tipps zur Aufrechterhaltung einer max. Akkulaufzeit

1. Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn vollständig entladen. Beenden Sie den Werkzeugbetrieb immer und laden Sie den Akku auf, wenn Sie weniger Werkzeulleistung bemerken.
2. Laden Sie niemals eine voll aufgeladene Autobatterie auf. Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur bei 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F) auf. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie sie aufladen.
4. Laden Sie den Akku auf, wenn Sie sie längere Zeit (länger als sechs Monate) nicht verwenden.

Wichtige Sicherheitshinweise für die drahtlose Einheit

1. Zerlegen oder manipulieren Sie das drahtlose Gerät nicht.
2. Halten Sie die drahtlose Einheit von jungen Kindern fern. Bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
3. Verwenden Sie die drahtlose Einheit nur mit Makita-Werkzeugen.

4. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Nässe aus.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur 50°C überschreitet.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen sich medizinische Instrumente wie Herzschrittmacher in der Nähe befinden.
7. Betreiben Sie die drahtlose Einheit nicht an Orten, an denen sich automatisierte Geräte in der Nähe befinden. Bei Betrieb können automatisch verbundene Geräte Fehlfunktionen oder Fehler entwickeln.
8. Die drahtlose Einheit kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die jedoch für den Benutzer nicht schädlich sind.
9. Die drahtlose Einheit ist ein genaues Instrument. Achten Sie darauf, dass Sie die drahtlose Einheit nicht fallen lassen oder treffen.
10. Berühren Sie das Terminal der drahtlosen Einheit nicht mit bloßen Händen oder metallischen Materialien.
11. Entfernen Sie immer den Akku am Werkzeug, wenn Sie die drahtlose Einheit installieren.
12. Vermeiden Sie beim Öffnen des Deckels des Schlitzes die Stelle, an der Staub und Wasser in den Schlitz gelangen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes immer sauber.
13. Setzen Sie die drahtlose Einheit immer in der richtigen Richtung ein.
14. Drücken Sie die drahtlose Aktivierungstaste an der drahtlosen Einheit nicht zu fest und / oder drücken Sie die Taste bei einem Gegenstand mit einer scharfen Kante.
15. Schließen Sie immer den Deckel des Steckplatzes, wenn Sie arbeiten.
16. Entfernen Sie die drahtlose Einheit nicht aus dem Steckplatz, während das Werkzeug mit Strom versorgt wird. Dies kann zu einer Fehlfunktion der drahtlosen Einheit führen.
17. Entfernen Sie nicht den Aufkleber auf der drahtlosen Einheit.
18. Bringen Sie keinen Aufkleber auf der drahtlosen Einheit an.
19. Lassen Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden kann.
20. Lassen Sie das Gerät nicht an einem Ort stehen, der starker Hitze ausgesetzt ist, z. B. in einem Auto, das in der Sonne steht.
21. Lassen Sie das Gerät nicht an einem staubigen oder pulverförmigen Ort oder an einem Ort, an dem ätzendes Gas entstehen könnte.
22. Eine plötzliche Änderung der Temperatur kann die drahtlose Einheit beschädigen. Verwenden Sie die drahtlose Einheit erst, wenn der Tau vollständig getrocknet ist.
23. Wischen Sie die drahtlose Einheit beim Reinigen vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Benzin, dünneres, leitfähiges Fett oder ähnliches.
24. Bewahren Sie die drahtlose Einheit beim Aufbewahren im mitgelieferten Gehäuse oder in einem statikfreien Behälter auf.
25. Stecken Sie keine anderen Geräte als die Makita-Akkus in den Steckplatz des Werkzeugs.
26. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Deckel des Schlitzes beschädigt ist. Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz gelangen, können zu Fehlfunktionen führen.
27. Ziehen und / oder drehen Sie den Deckel des Schlitzes nicht mehr als nötig. Stellen Sie den Deckel wieder her, wenn er sich vom Werkzeug löst.
28. Setzen Sie den Deckel des Steckplatzes wieder auf, wenn er verloren geht oder beschädigt ist.

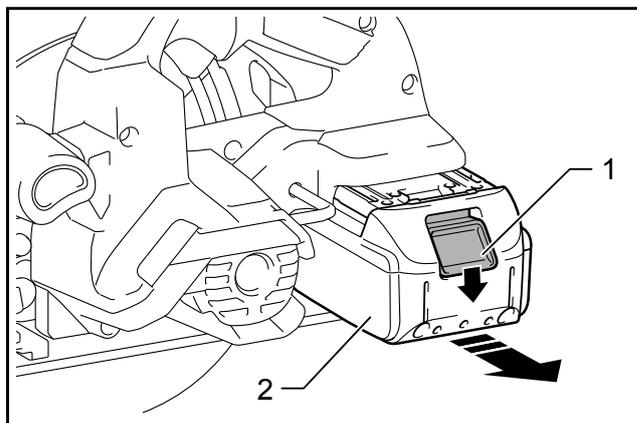
Funktions- beschreibung

⚠ VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie die Funktion des Werkzeugs einstellen oder überprüfen.

Einsetzen oder Entfernen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akku installieren oder entfernen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku fest, wenn Sie den Akku installieren oder entfernen. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht halten und das Werkzeug und den Akku beschädigen, kann dies zu Verletzungen führen.



► 1. Knopf 2. Akku

Um den Akku zu entfernen, schieben Sie ihn aus dem Werkzeug, während Sie den Knopf an der Vorderseite der Patrone schieben.

Richten Sie zum Installieren des Akkus die Zunge an den Akku mit der Nut im Gehäuse aus und schieben Sie sie in Position. Setzen Sie es vollständig ein, bis es mit einem kleinen Klick einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige auf der Oberseite der Schaltfläche sehen, ist sie nicht vollständig verriegelt.

⚠ VORSICHT: Setzen Sie den Akku immer vollständig ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Wenn nicht, kann es versehentlich aus dem Werkzeug fallen und Sie oder jemanden in Ihrer Umgebung verletzen.

⚠ VORSICHT: Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein. Wenn sich der Akku nicht leicht einschieben lässt, wird er nicht richtig eingesetzt.

Werkzeug- / Akkuschutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug- / Akkuschutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet den Motor automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug stoppt automatisch während des Betriebs, wenn das Werkzeug oder den Akku unter einer der folgenden Bedingungen platziert wird.

Überspannungsschutz

Wenn das Werkzeug / der Akku so betrieben wird, dass ein ungewöhnlich hoher Strom verbraucht wird, stoppt das Werkzeug automatisch. Schalten Sie in diesem Fall das Werkzeug aus und stoppen Sie die Anwendung, die zu einer Überlastung des Werkzeugs geführt hat. Schalten Sie dann das Tool ein, um neu zu starten.

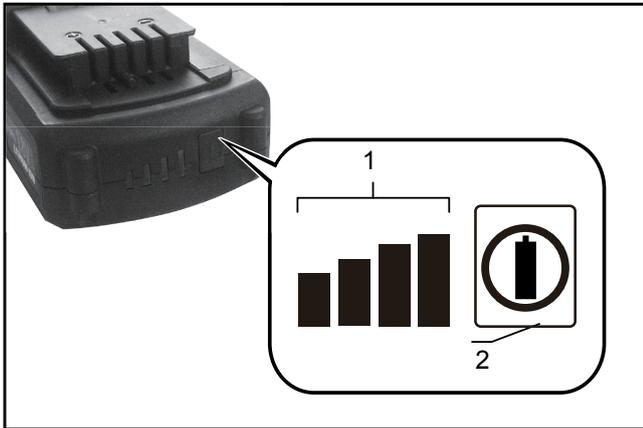
Überhitzungsschutz

Wenn das Werkzeug / der Akku überhitzt ist, stoppt das Werkzeug automatisch. Lassen Sie das Werkzeug in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Überladungsschutz

Wenn die Akkukapazität niedrig wird, stoppt das Werkzeug automatisch. Wenn das Produkt auch bei Betätigung der Schalter nicht funktioniert, entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug und laden Sie die Batterien auf.

Anzeige der verbleibenden Akkukapazität



► 1. Kontrollleuchten 2. Kontrolltaste

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die verbleibende Akkukapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten einige Sekunden lang auf.

Kontrollleuchten			Verbleibende Kapazität	
Leuchtend	Aus	Blinkend		
■	□	▧	75% to 100%	
■ ■ ■ ■				
■ ■ ■ □				50% to 75%
■ ■ □ □				25% to 50%
■ □ □ □				0% to 25%
▧ □ □ □			Laden Sie den Akku.	
■ ■ □ □	↑ ↓	□ □ ■ ■	Möglicherweise ist der Akku defekt.	

HINWEIS: Abhängig von den Nutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

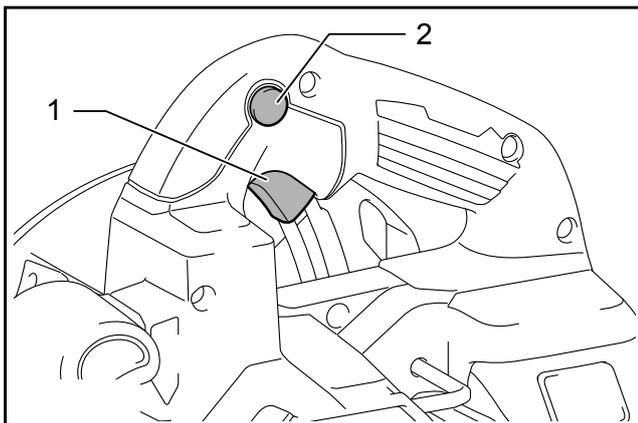
Auslöser / Sperrtaste

⚠️ WARNUNG: Überprüfen Sie vor dem Einbau des Akkus in das Werkzeug immer, ob der Schalterauslöser ordnungsgemäß betätigt wird und beim Loslassen in die Position "AUS" zurückkehrt.

⚠️ WARNUNG: NIEMALS den Sperrknopf durch Abkleben oder auf andere Weise aufheben. Ein Schalter mit einem negierten Sperrknopf kann zu unbeabsichtigtem Betrieb und schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie das Werkzeug NIEMALS, wenn es läuft, wenn Sie einfach den Schalter auslösen, ohne die Sperrtaste zu drücken. Ein reparaturbedürftiger Schalter kann zu unbeabsichtigtem Betrieb und schweren Verletzungen führen. Senden Sie das Werkzeug zur ordnungsgemäßen Reparatur an ein Makita-Servicecenter, bevor Sie es weiter verwenden.

Um zu verhindern, dass der Schalter versehentlich ausgelöst wird, ist ein Sperrknopf vorgesehen. Drücken Sie zum Starten des Werkzeugs die Verriegelungstaste und ziehen Sie den Schalterauslöser. Lassen Sie den Schalter los, um anzuhalten.



► 1. Auslöser 2. Sperrtaste

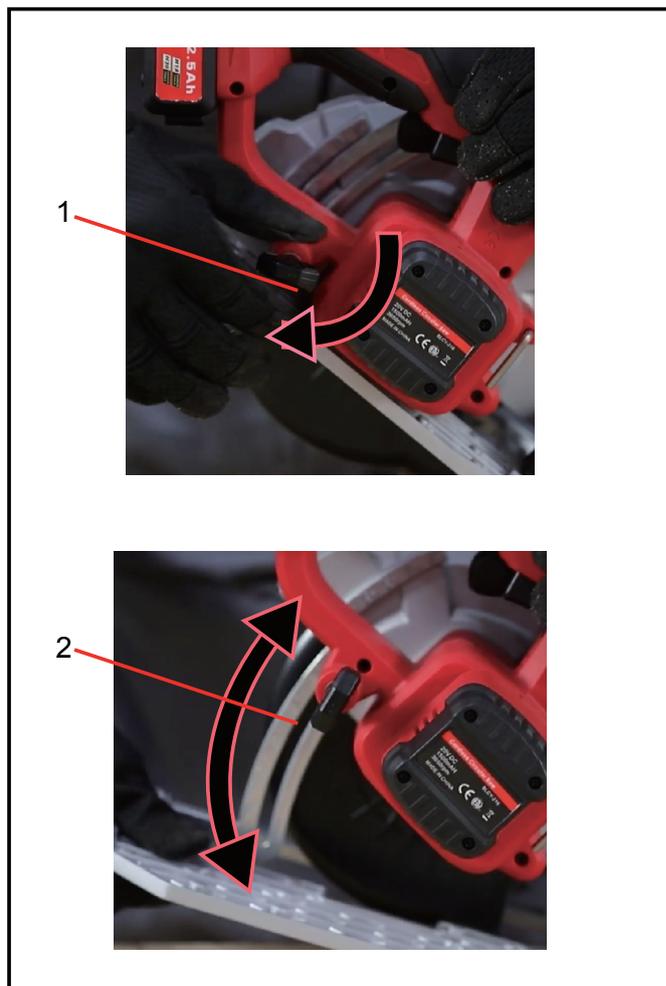
HINWEIS: Ziehen Sie den Schalter nicht fest, ohne die Sperrtaste zu drücken. Dies kann zu einem Schalterbruch führen.

⚠️ VORSICHT: Das Werkzeug beginnt unmittelbar nach dem Loslassen des Auslösers, die Drehung des Kreissägeblattes zu bremsen. Halten Sie das Werkzeug fest, um auf die Reaktion der Bremse beim Loslassen des Auslösers zu reagieren. Plötzliche Reaktionen können das Werkzeug von Ihrer Hand fallen lassen und zu Verletzungen führen.

Schnitttiefe einstellen

⚠️ VORSICHT: Ziehen Sie den Hebel nach dem Einstellen der Schnitttiefe immer fest an.

Lösen Sie den Knopf und bewegen Sie die Basis nach oben oder unten, um die Führungsschiene mit Ihrer gewünschten Tiefe auf der Tiefenführung auszurichten. Sichern Sie die Basis in der gewünschten Schnitttiefe, indem Sie den Knopf festziehen. Stellen Sie für sauberere und sicherere Schnitte die Schnitttiefe so ein, dass nicht mehr als ein Klingenzahn unter das Werkstück ragt. Die Verwendung der richtigen Schnitttiefe verringert das Risiko gefährlicher KICKBACKS, die zu Verletzungen führen können.

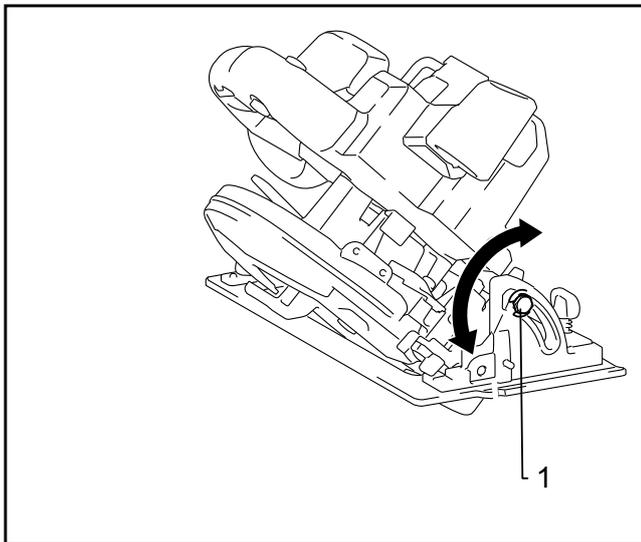


1. Knopf 2. Tiefenführungsschiene

Schräge schneiden

⚠ VORSICHT: Ziehen Sie nach dem Einstellen des Abschrägungswinkels den Hebel und die Klemmschraube immer fest an.

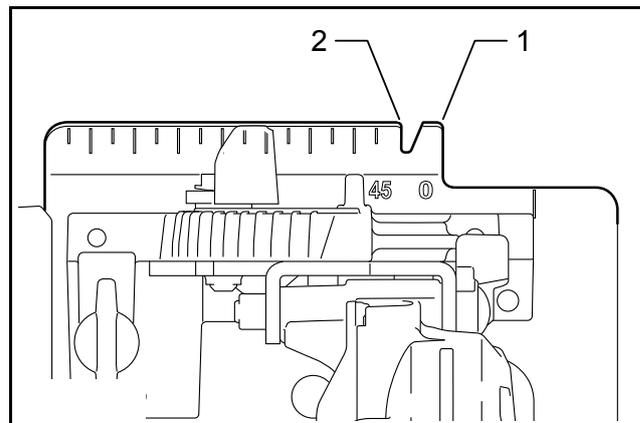
Lösen Sie den Knopf. Stellen Sie für die gewünschten Winkel durch entsprechendes Kippen, dann die Knopfschraube fest an.



► 1. Knopf

Ausrichten

Richten Sie bei geraden Schnitten die 0° -Position an der Vorderseite der Basis an Ihrer Schnittlinie aus. Richten Sie bei 45° -Fasenschnitten die 45° -Position darauf aus.



- 1. Schnittlinie (0° Position)
- 2. Schnittlinie (45° Position)

Elektrische Bremse

Dieses Werkzeug ist mit einer elektrischen Blattbremse ausgestattet. Wenn das Werkzeug nach dem Loslassen des Schalthebels die Klinge nicht schnell stoppt, lassen Sie das Werkzeug in einem Makita-Servicecenter warten.

⚠ VORSICHT: Das Blattbremssystem ist kein Ersatz für den Blattschutz. NIEMALS WERKZEUG OHNE FUNKTIONSBLATT-SCHUTZ VERWENDEN. VERLETZUNGSGEFAHR!

Elektronische Funktion

Die mit elektronischer Funktion ausgestatteten Werkzeuge sind aufgrund der folgenden Merkmale einfach zu bedienen.

Softstart-Funktion

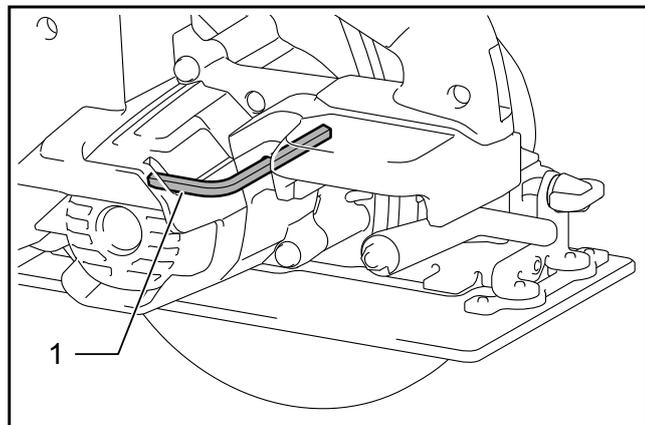
Startet sanft wegen unterdrücktem Startschock

ACHTUNG!

⚠ VORSICHT: Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug ausführen.

Lagerung für Inbusschlüssel

Bewahren Sie den Sechskantschlüssel bei Nichtgebrauch wie in der Abbildung gezeigt auf, damit er nicht verloren geht.

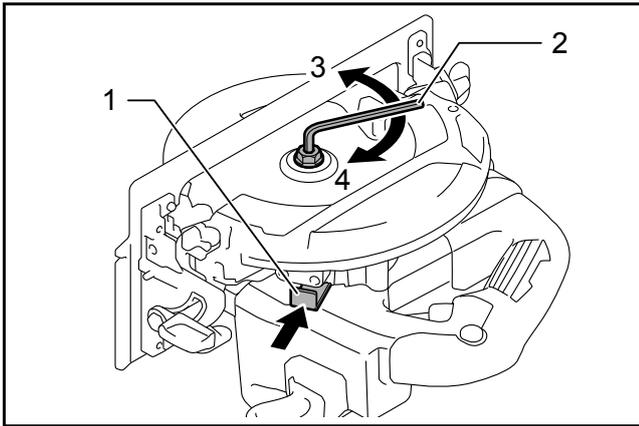


► 1. Sechskantschlüssel

Ein- oder ausbauen des Kreissägeblattes

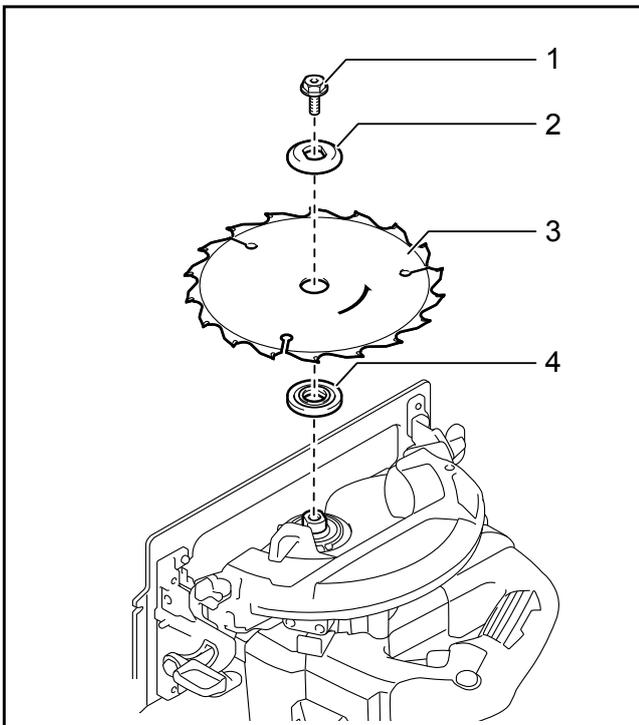
⚠ VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass das Kreissägeblatt so eingebaut ist, dass die Zähne nach vorne zeigen.

Um das Kreissägeblatt zu entfernen, drücken Sie die Wellenverriegelung vollständig, damit sich das Kreissägeblatt nicht drehen kann, und lösen Sie die Sechskantschraube mit dem Inbusschlüssel. Entfernen Sie dann die Sechskantschraube, den Ring (länderspezifisch), den Außenflansch und das Kreissägeblatt.



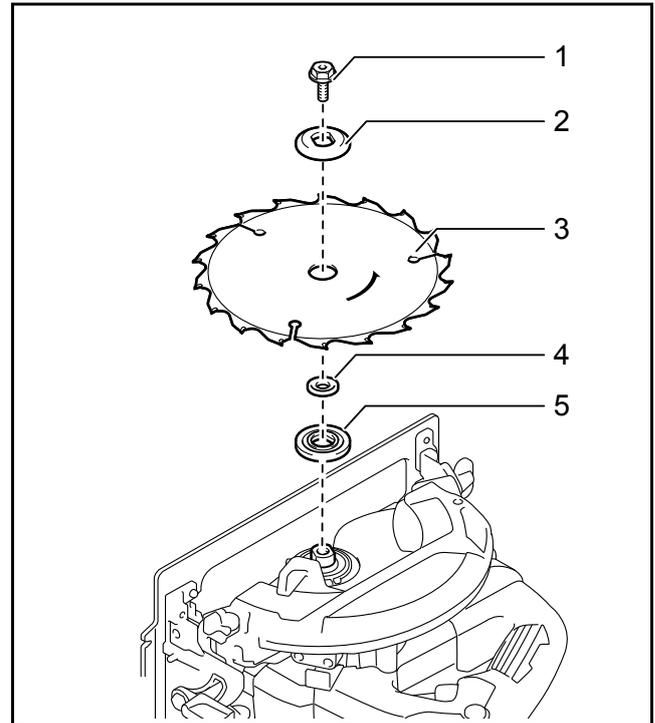
► 1. Wellenverriegelung 2. Inbusschlüssel 3. Lösen 4. Festziehen

Für Werkzeug ohne Ring



► 1. Sechskantschraube 2. Außenflansch 3. Kreissägeblatt 4. Innenflansch

Für Werkzeug mit Ring

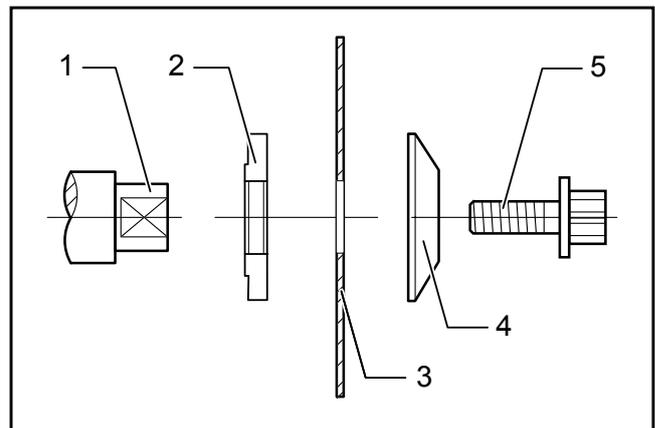


► 1. Sechskantschraube 2. Außenflansch 3. Kreissägeblatt 4. Ring 5. Innenflansch

Gehen Sie zum Einbau des Kreissägeblattes in umgekehrter Reihenfolge vor.

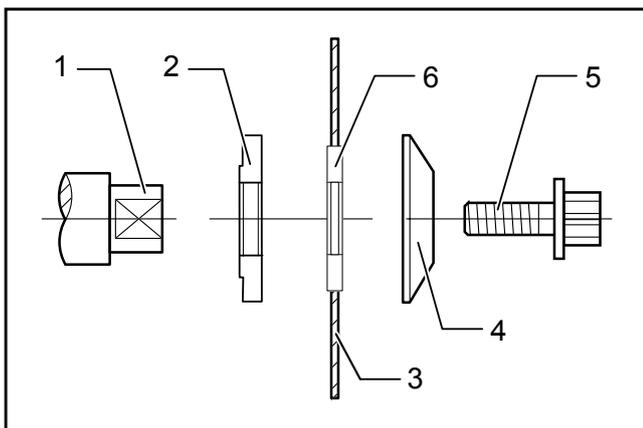
Montieren Sie den Innenflansch mit der vertieften Seite nach außen auf der Montagewelle und setzen Sie dann das Kreissägeblatt (bei Bedarf mit dem Ring), den Außenflansch und die Sechskantschraube ein.

Für Werkzeug ohne Ring



► 1. Montagewelle 2. Innenflansch 3. Kreissägeblatt 4. Außenflansch 5. Sechskantschraube

Für Werkzeug mit Ring



► 1. Montagewelle 2. Innenflansch 3. Kreissägeblatt 4. Außenflansch 5. Sechskantschraube 6. Ring

⚠️ WARNUNG: SICHERSTELLEN, DASS DER BOLZEN IM UHRZEIGERSINN SICHER ANZIEHT. Achten Sie auch darauf, die Schraube nicht mit Gewalt anzuziehen. Wenn Sie Ihre Hand vom Inbusschlüssel nehmen, kann dies zu Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Wenn der Ring zur Montage der Klinge an der Spindel benötigt wird, stellen Sie immer sicher, dass der richtige Ring für das Loch der Klinge, das Sie verwenden möchten, zwischen dem inneren und dem äußeren Flansch installiert ist.

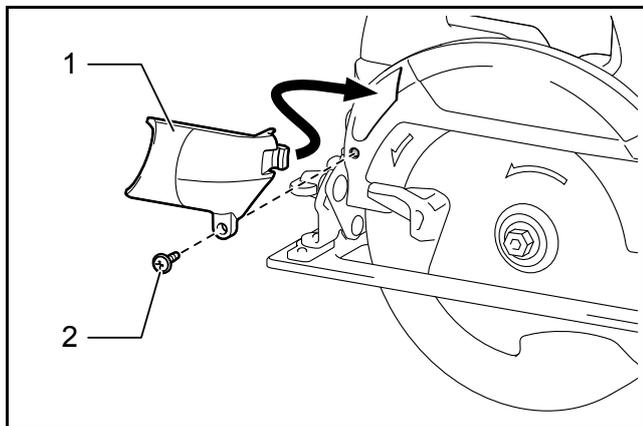
Die Verwendung eines falschen Lochrings kann zu einer unsachgemäßen Montage der Klinge führen, was zu einer Bewegung der Klinge und starken Vibrationen führt, was zu einem möglichen Kontrollverlust während des Betriebs und zu schweren Verletzungen führen kann.

Kreissägeblattreinigung

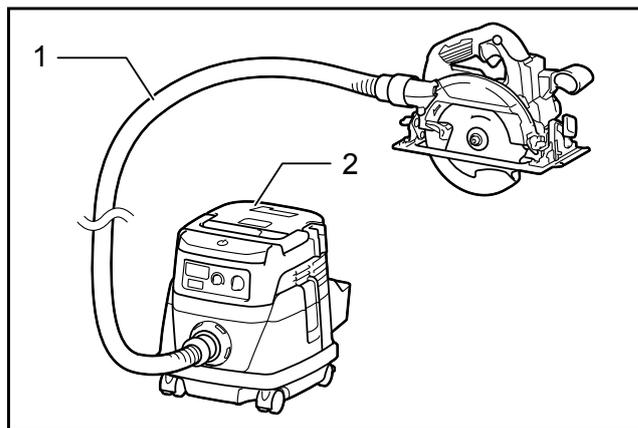
Achten Sie beim Wechseln des Kreissägeblattes darauf, auch den oberen und unteren Sägeblattschutz von angesammeltem Sägemehl zu reinigen, wie im Abschnitt Wartung beschrieben. Solche Bemühungen ersetzen nicht die Notwendigkeit, die Funktion des unteren Schutzes vor jedem Gebrauch zu überprüfen.

Anschließen eines Staubsaugers

Wenn Sie einen sauberen Schneidvorgang durchführen möchten, schließen Sie einen Staubsauger an Ihr Werkzeug an. Schließen Sie einen Schlauch des Staubsaugers an die Staubdüse an, wie in der Abbildung gezeigt



► 1. Staubdüse 2. Schraube

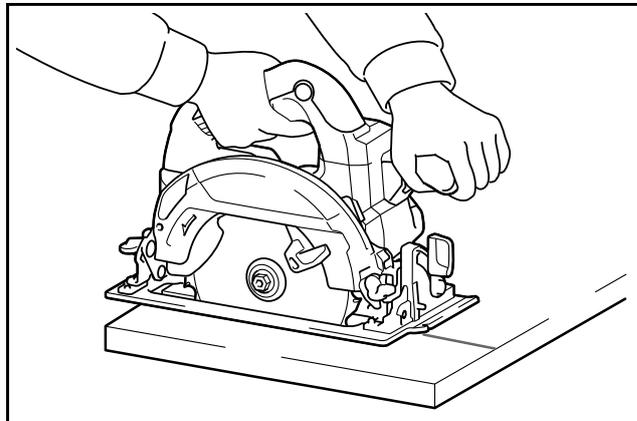


► 1. Schlauch 2. Staubsauger

Betrieb

⚠️ VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass Sie das Werkzeug vorsichtig in einer geraden Linie nach vorne bewegen. Das Erzwingen oder Verdrehen des Werkzeugs führt zu Überhitzung des Motors und gefährlichem Rückschlag, was möglicherweise zu schweren Verletzungen führen kann.

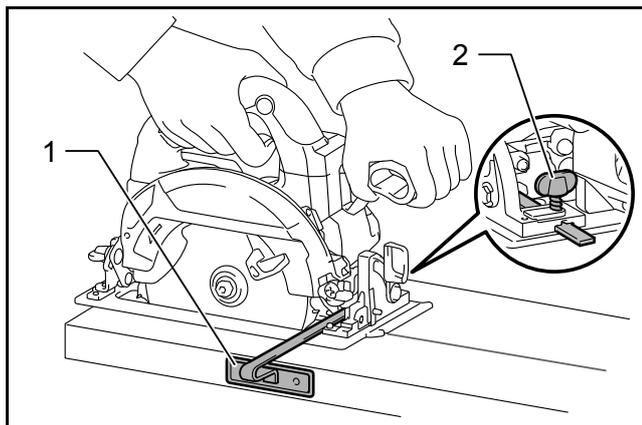
HINWEIS: Wenn die Temperatur des Akkus niedrig ist, arbeitet das Werkzeug möglicherweise nicht mit seiner vollen Kapazität. Verwenden Sie das Werkzeug zu diesem Zeitpunkt beispielsweise für eine Weile für einen leichten Schnitt, bis sich der Akku so hoch wie die Raumtemperatur erwärmt. Dann kann das Werkzeug seine volle Kapazität erreichen.



Halten Sie das Werkzeug fest. Das Werkzeug ist sowohl mit einem vorderen Griff als auch mit einem hinteren Griff ausgestattet. Verwenden Sie beide, um das Werkzeug am besten zu bedienen. Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht mit dem Kreissägeblatt geschnitten werden. Stellen Sie das Gerät auf das zu schneidende Werkstück, ohne dass das Kreissägeblatt Kontakt hat. Schalten Sie dann das Werkzeug ein und warten Sie, bis das Kreissägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat. Bewegen Sie nun einfach das Werkzeug über die Werkstückoberfläche nach vorne, halten Sie es flach und bewegen Sie sich reibungslos vorwärts, bis das Sägen abgeschlossen ist. Um saubere Schnitte zu erzielen, halten Sie Ihre Sägelinie gerade und Ihre Vorschubgeschwindigkeit gleichmäßig. Wenn der Schnitt nicht ordnungsgemäß der beabsichtigten Schnittlinie folgt, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu drehen oder zurück zur Schnittlinie zu drücken. Dies kann das Kreissägeblatt binden und zu einem gefährlichen Rückschlag und möglichen schweren Verletzungen führen. Lassen Sie den Schalter los, warten Sie, bis das Kreissägeblatt stoppt, und ziehen Sie das Werkzeug heraus. Richten Sie das Werkzeug an der neuen Schnittlinie neu aus und beginnen Sie erneut mit dem Schneiden. Vermeiden Sie eine Positionierung, bei der der Bediener Spänen und Holzstaub ausgesetzt ist, die aus der Säge ausgestoßen werden. Verwenden Sie einen Augenschutz, um Verletzungen zu vermeiden.

Führungsregler

Optionales Zubehör



- 1. Führungsregler 2. Klemmschraube

Mit dem praktischen Parallelanschlag können Sie besonders genaue gerade Schnitte ausführen. Schieben Sie den Führungsregler einfach fest an die Seite des Werkstücks und befestigen Sie ihn mit der Klemmschraube an der Vorderseite der Basis. Es ermöglicht auch wiederholte Schnitte gleichmäßiger Breite.